

EXCELLENCE COMPACT TOUCH

Bedienungsanleitung



PN: 6165395_05

Datum: 2019-02-11

Inhalt

1- Sicherheitshinweise	4
2- Technische Daten	6
2.1 Spezifikationen.....	6
2.2 Abmessungen	7
3- Gerätebeschreibung	8
3.1 Vorderansicht	8
3.2 Innenansicht	8
3.3 Tastenfunktionen.....	9
3.4 Übersicht über das Display.....	9
4- Inbetriebnahme und Lagerung des Geräts	10
4.1 Inbetriebnahme des Geräts.....	10
4.2 Lagerung des Geräts	10
5- Einsetzen einer Produktpackung.....	11
6- Tägliche Bedienung	12
6.1 Eine Tasse Kaffee oder heißes Wasser ausgeben.....	12
6.2 Eine Kanne Kaffee ausgeben (einige Einstellungen sind nicht in allen Märkten verfügbar).....	12
6.3 Vorauswahl für Getränke (einige Einstellungen sind nicht in allen Märkten verfügbar)	13
6.4 Produktpackung wechseln	14
6.5 Produktbehälter auffüllen.....	14
6.6 Wassertank auffüllen.....	15
6.7 Bezahlung	16
6.71 Verwendung des Münzzahlsystems	16
7- Reinigung.....	17
7.1 Reinigungsprogramm starten	17
7.2 Reinigungsprogramme.....	17
7.3 Außenreinigung.....	17
7.11 Verwendung des Münzzahlsystems	17
7.4 Spülen.....	18
7.5 Dosieröffnungen und Kühlbox reinigen.....	19
7.6 Mischrinne entfernen und reinigen.....	20
7.7 Mischsystem zerlegen	21
7.8 Teile des Mischsystem reinigen	22
7.9 Mischsystem zusammenbauen	22
7.10 Produktpackung wechseln und Auslaufvorrichtungen spülen.....	23
7.11 Schaum-Luftfilter reinigen	24
7.12 Wassertank reinigen	25

Inhalt

8- Benutzereinstellungen	26
8.1 Betreiber-Modus aktivieren	26
8.2 Steuerungen im Betreiber-Modus	26
8.4 Funktionen im gesperrten Modus	27
8.4 Getränkeeinstellungen.....	28
8.5 Zurücksetzbare Zähler.....	29
8.6 Feste Zähler.....	30
8.7 Filterzähler	31
8.8 Datum/Uhrzeit	32
8.9 Reinigungstag	33
8.10 Energiespareinstellungen.....	34
8.11 Kontaktinformationen	35
8.12 Buchhaltung.....	36
8.13 Happy Hour.....	37
9- Fehlerbehebung	38

1- Sicherheitshinweise

1.1 Einleitung

Die folgenden allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen gelten für Betrieb und Wartung des Geräts und müssen stets befolgt werden. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen oder anderer in dieser Bedienungsanleitung genannten Sicherheitsmaßnahmen kann zur Beeinträchtigung der Sicherheitsfunktionen des Geräts und möglicherweise gefährlichen Situationen führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.

Installation, Wartung und Programmierung des Geräts sind befugten und ausgebildeten Servicetechnikern vorbehalten.

Gefahrenstufen

Es wird zwischen drei verschiedenen Gefahrenstufen unterschieden, die mit den Bezeichnungen GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT gekennzeichnet sind. Beachten Sie diese Gefahren- und Informationshinweise, um die Betriebssicherheit zu gewährleisten und Verletzungen und Produktschäden zu verhindern.

Die Gefahrenstufen sind folgendermaßen definiert:



Vorsicht:

Warnt vor unsicheren Aktionen. Beachten Sie diese Warnhinweise, um die Lebensmittelsicherheit zu gewährleisten und Verletzungen von Personen bzw. eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.



Warnung:

Weist auf potenziell gefährliche Situationen hin, die schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben können.



Gefahr:

WEIST AUF EINE UNMITTELBAR DROHENDE GEFAHRENSITUATION HIN, DIE, WENN SIE NICHT VERMIEDEN WERDEN, ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHRT.



Hinweis:

Kennzeichnet zusätzliche Informationen, die für die Wartung oder den Betrieb des Geräts hilfreich sein können.

1.2 Allgemeines

- Das Gerät darf nur von befugten und geschulten Personen betrieben, befüllt und gereinigt werden. Sicherstellen, dass neue Mitarbeiter vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und mit den Sicherheits- und Hygieneaspekten vertraut sind. Zur schnellen Bezugnahme ist ein Etikett mit den aufgedruckten Reinigungsanweisungen bzw. eine Kurzanleitung beigelegt.
- Das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zur Ausgabe von Getränken benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die aus unsachgemäßer Nutzung des Geräts oder Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren resultieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden bzw. in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur von autorisierten Servicetechnikern aufgebaut, umgesetzt (Ausführung mit Festwasseranschluss), gewartet und programmiert werden. Der Wartungsbereich ist nur für Personen bestimmt, die mit dem Gerät vertraut sind und über praktische Erfahrung mit dem Gerät verfügen,

1- Sicherheitshinweise

insbesondere auch in Bezug auf Sicherheit und Hygiene.

- Dieses Gerät ist nicht für die Aufstellung in Bereichen geeignet, wo Hochdruckreiniger eingesetzt werden.
- Dieses Gerät darf nicht mit Hochdruckreinigern gereinigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Das Gerät vor fließendem Wasser, Spritz- und Sprühwasser sowie Dampf, Hitze und starker Staubentwicklung schützen.
- Die von dem Gerät ausgegebenen Flüssigkeiten sind heiß!
- Gefahr von Verbrühungen!
- Während der Getränkeausgabe und des Spülprogramms Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten.
- Keine mit heißen Getränken gefüllten Tassen, Kannen oder Behältnisse auf dem Gerät abstellen.
- Umfallende Tassen/Kannen/Behälter können Verbrühungen verursachen. Mit Vorsicht handhaben.
- Genügend Platz um das Gerät lassen, damit bei möglichem Verspritzen von heißer Flüssigkeit Raum zum Ausweichen vorhanden ist.
- Steckdose und Netzstecker nie mit feuchten Händen anfassen und nicht anfassen, wenn das Netzkabel oder der Stecker feucht ist.
- Ist das Netzkabel des Geräts beschädigt, den Netzstecker trennen und sich zwecks Austauschs an den Systemlieferanten wenden.
- Das Gerät ist für das Aufstellen in geschlossenen Räumen auf ebenen Flächen wie Tischen oder Tresen vorgesehen. Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Frost und Regen schützen.
- Um das Gerät herum ausreichend Platz zur Belüftung lassen und sicherstellen, dass alle Geräteseiten für Wartungsarbeiten zugänglich sind.
- Nur Wasserschläuche und -anschlüsse verwenden, die den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
- Das Gerät entsprechend der jeweils geltenden Vorschriften an die Trinkwasserleitung anschließen. Bei Bereitstellung von Kaltgetränkeoption zuvor die Wasserqualität überprüfen, um sicherzustellen, dass die kalten Getränke den jeweiligen Hygienevorschriften entsprechen.
- Zum Anschließen an Haushaltssteckdosen ausschließlich Schutzkontaktsteckdosen verwenden, die die örtlich geltenden Vorschriften erfüllen. Sicherstellen, dass der Stromkreis durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter geschützt und der Netzstecker nach dem Aufstellen des Geräts erreichbar ist.

1.3 Transport und Lagerung

- Das Gerät stets in der Originalverpackung lagern und transportieren.
- Vor dem Einlagern und dem Transport des Geräts die Produktpackungen entfernen und in einen Kühlschrank legen und die Pulverproduktbehälter leeren und reinigen (sofern vorhanden).
- Keine Produktpackungen im Gerät lassen, wenn das Gerät eingelagert werden soll.
- Das Gerät reinigen.
- Den Lieferanten kontaktieren, damit ein befugter und geschulter Servicetechniker das Wasser aus dem Boiler ablassen und das Gerät vor Frostschäden schützen kann.



Vorsicht:

Das Gerät darf bei Betrieb, Lagerung und Transport keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt sein.

2- Technische Daten

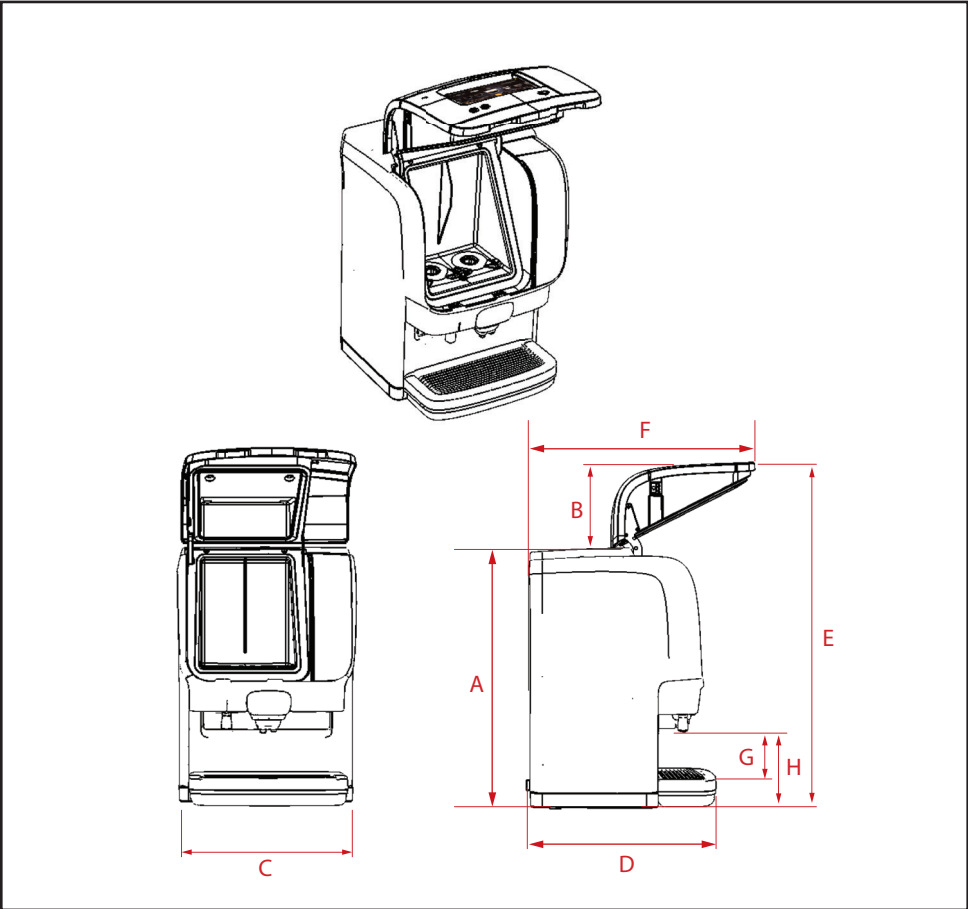
2.1 Spezifikationen

Fakten	Beschreibung
Gewicht	22 kg (leer) – 24 kg (im Betrieb, Ausführung ohne Wassertank) 27 kg (im Betrieb mit gefülltem Wassertank)
Tasse	Volumen: Werkseinstellung = 125 ml, ± 10 % einstellbar
Kanne	Werkseinstellung = 900 ml, ± 10 % einstellbar Ausgabezeit: 110 Sekunden, ± 10 % Maximale Höhe: 160 ml
Zeitintervall zwischen Kannen	160 Sekunden (230 V)
Stromversorgung	230 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2,1 kW – 230 V
Kapazität	150 Tassen pro Stunde (ca. 18,75 l pro Stunde)
Umgebung für Lagerung und Betrieb	Temperatur: 1–34 °C Luftfeuchtigkeit: bis 80 %
Kühleinheit	Kapazität: 2 x 1,25-l-Packungen Temperatur: 2–5 °C
Behältergröße	Schokolade: 1,2 kg (ca. 55 Tassen) Topping: 1,1 kg (ca. 80 Tassen) Tee: 1,2 kg (ca. 1700 Tassen) Zucker: 0,8 kg (ca. 230 Tassen) Instantkaffee: 0,7 kg (ca. 350 Tassen)
Boiler	Volumen: 1,2 l Temperatur: einstellbar im Bereich 83–97 °C
Wasseranschluss	1/2"- oder 3/8"-Versorgungsleitung mit 3/4"-BSP- Gewindeanschluss, Trinkwasserleitung mit Stoppventil. Füllmenge des abnehmbaren Wassertanks: 3 l
Dynamischer Wasserdruck	Mindestens 0,08 MPa bei 10 l/min
Statischer Wasserdruck	Max. 1,0 MPa
Maximale Geräuschentwicklung	< 49 dB(A)

2- Technische Daten

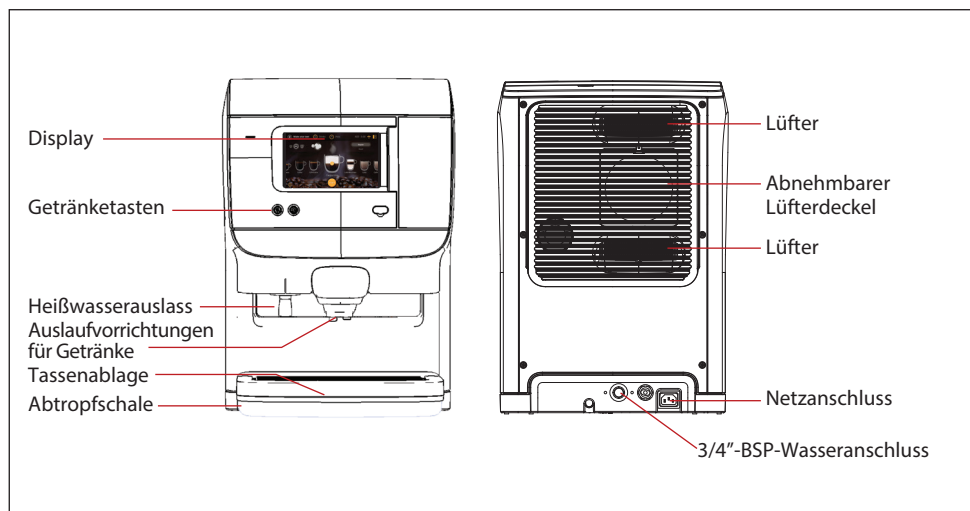
2.2 Abmessungen

Maß	Beschreibung	Millimeter
A	Höhe des Geräts	562
B	Abstand zwischen oberem Geräterand und Front der geöffneten Klappe	193
C	Breite des Geräts	390
D	Tiefe des Geräts	426
E	Höhe des Geräts bei geöffneter Klappe	755
F	Tiefe des Geräts bei geöffneter Klappe	500
G	Freiraum bei angebrachter Abtropfschale	130
H	Freiraum bei entfernter Abtropfschale	165

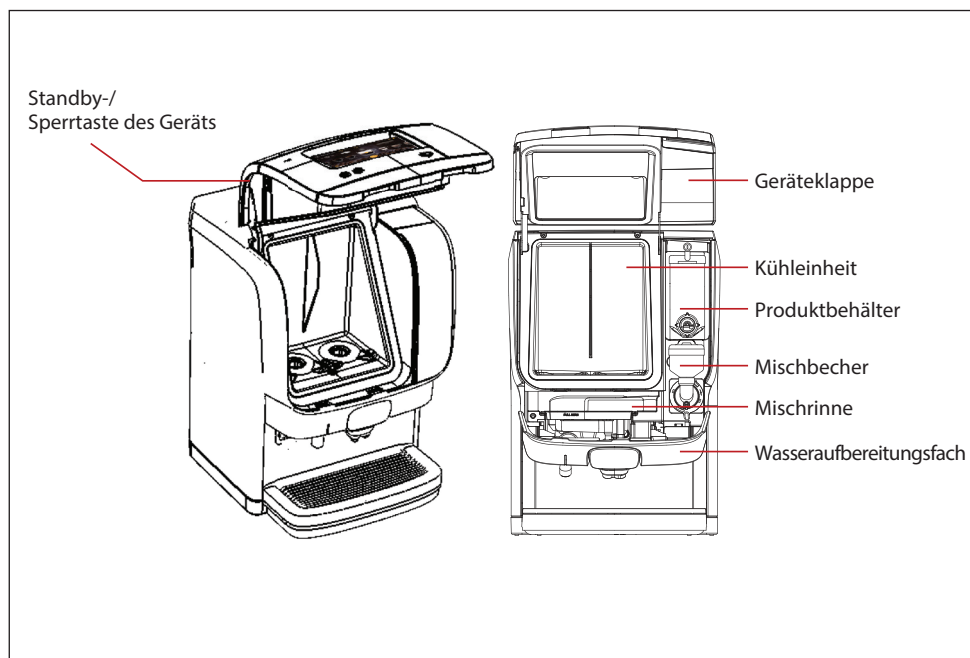


3- Gerätebeschreibung

3.1 Vorderansicht



3.2 Innenansicht

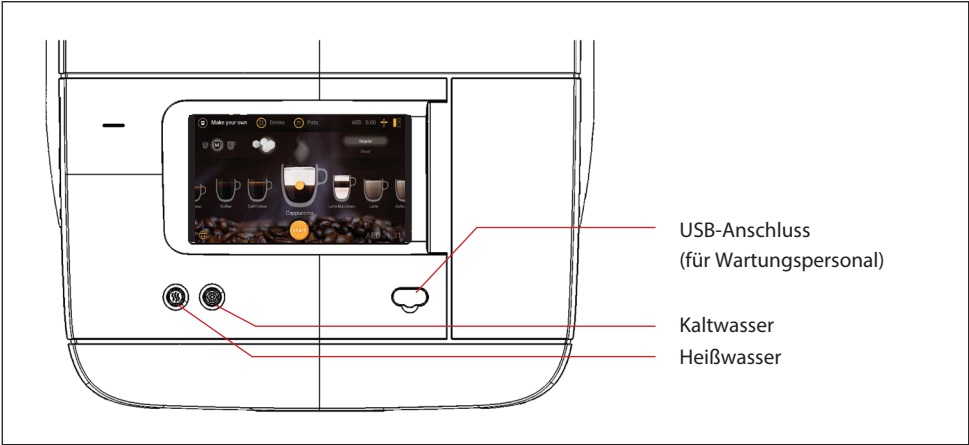


3- Gerätebeschreibung

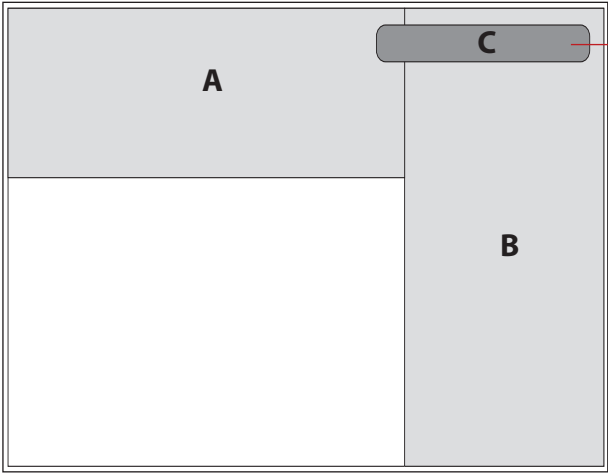
3.3 Tastenfunktionen



Hinweis:
Nicht alle Funktionen stehen in allen Märkten zur Verfügung.



3.4 Übersicht über das Display

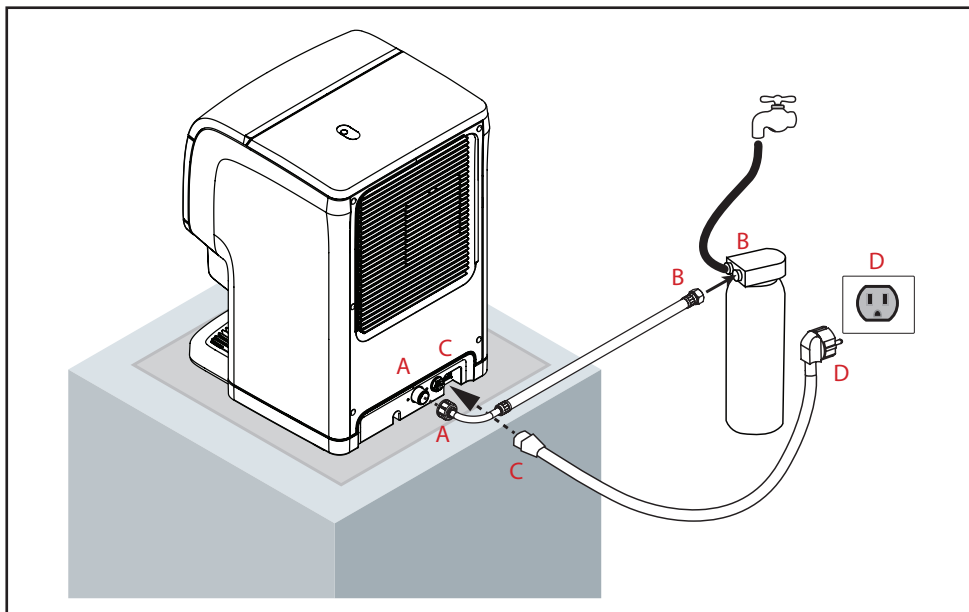


Legende für Symbolbereich (C)	
	Wassertank leer
	Keine Milch, externes Milchsystem
	Boiler wird aufgewärmt
	Entkalkung erforderlich
	Reinigung erforderlich
	Filterwechsel erforderlich

Meldungsbereich (A) – Anzeigemeldungen*, keine Ausgabe möglich
Meldungsbereich (B) – Anzeigemeldungen*, Ausgabe weiterhin möglich
Symbolbereich (C) – auf ein Symbol klicken, um Meldungsbereich (B) zu öffnen
* Weitere Details sind im Abschnitt zur Fehlerbehebung enthalten.

4- Inbetriebnahme und Lagerung des Geräts

4.1 Inbetriebnahme des Geräts



- Das Gerät auf einer ebenen und horizontalen Fläche aufstellen, die das Betriebsgewicht des Geräts tragen kann.
- Den Wasserzulaufschlauch (A an A) anschließen und anschließend den Wasserhahn/-filter (B an B) öffnen. Auf undichte Stellen untersuchen.
- Netzkabel anschließen (C an C) und den Netzstecker in eine Steckdose stecken (D an D). Das Gerät wird automatisch eingeschaltet, füllt und erhitzt den Boiler und beginnt mit der Kühlung der Kühleinheit. Die Getränkeabgabe bleibt so lange gesperrt, bis das Wasser im Boiler die korrekte Temperatur erreicht hat.



Hinweis:

Bis die Kühleinheit vollkommen heruntergekühlt ist, können mehr als 24 Stunden vergehen.

4.2 Lagerung des Geräts

Folgende Vorkehrungen treffen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird (z. B. in Urlaubszeiten):

- Produktpackungen entfernen und das Haltbarkeitsdatum überprüfen. Packungen, deren Haltbarkeitsdatum demnächst abläuft, sollten entsorgt werden.
- Geöffnete Produktpackungen in einem Kühlschrank lagern, bis das Gerät wieder eingeschaltet und die Kühleinheit gekühlt ist. Packungen mit abgelaufenem Haltbarkeitsdatum sollten entsorgt werden.
- Pulverprodukte leeren und die Mischerkomponenten reinigen.
- Das Gerät reinigen und spülen.
- Den Netzstecker von der Steckdose abziehen.
- Den Wasserhahn schließen.



Hinweis:

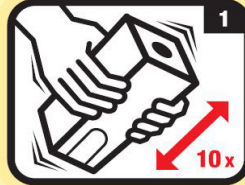
Falls das Gerät längere Zeit außer Betrieb war, müssen Datum und Uhrzeit zurückgesetzt werden, damit die programmierten Reinigungszyklen und die Energiespareinstellungen wieder aktiviert werden.

5- Einsetzen einer Produktpackung



Hinweis:

- Stets auf grundlegende Sauberkeit und Körperhygiene achten und vor der Handhabung von Zutatenpackungen immer die Hände waschen.
- Nur lebensmittelunbedenkliche Produkte zur Reinigung des Geräts verwenden. Die Außenseiten des Geräts mit einem weichen, sauberen, feuchten Tuch reinigen.
- Ausschließlich frisches Trinkwasser verwenden.



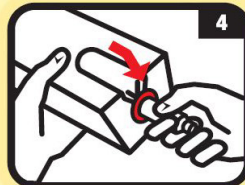
- Zuerst Hände waschen, die Packung mindestens 10 Mal schütteln und die Kunststoffolie entfernen.



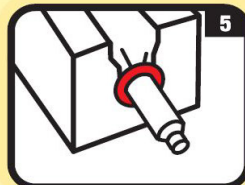
- Den perforierten Streifen an der Packung nach hinten ziehen.



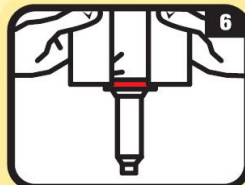
- Das Dosierrohr aus der Packung nehmen.



- Das Dosierrohr zum roten Ring auf der Packung ziehen.



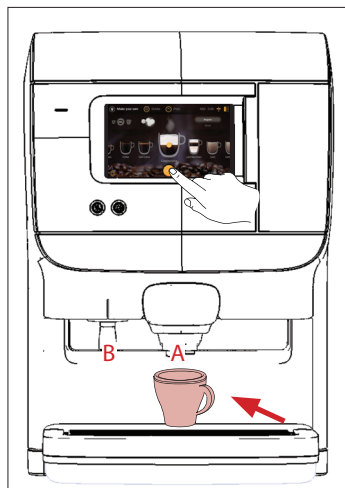
- Der rote Ring am Dosierrohr muss den roten Kreis an der Außenseite der Packung abdecken. Sicherstellen, dass das Dosierrohr gerade und richtig positioniert ist.



- Die Packung umdrehen und in das Gerät einsetzen.

6- Tägliche Bedienung

6.1 Eine Tasse Kaffee oder heißes Wasser ausgeben



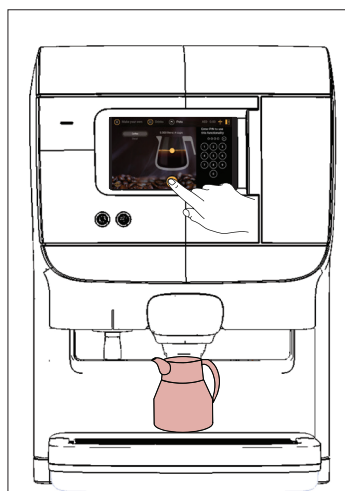
- Eine Tasse auf die Abtropfschale unter den mittleren Auslauf für Kaffee (A) bzw. unter den linken Auslauf für heißes Wasser (B) stellen.
- Die gewünschte Getränketaste drücken.



Warnung:

- Die ausgegebenen Getränke sind heiß! Gefahr von Verbrühungen!
 - Während der Getränkeausgabe Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten.
 - Kinder niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts lassen.
- Wenn eine Ausgabe in Portionen eingestellt ist, gibt das Gerät je nach Getränkeauswahl Kaffee oder heißes Wasser über einen der beiden Auslaufvorrichtungen aus. Das Gerät stoppt automatisch nach einer Tasse.
 - Wenn eine Ausgabe ohne Mengenangabe eingestellt ist, die Heißwassertaste drücken und halten, bis die gewünschte Menge heißes Wasser ausgegeben wurde (Kaffee und andere Getränke können nur in festgelegten Portionen ausgegeben werden).
 - Die Getränkeausgabe kann jederzeit durch Drücken auf die Taste **STOPP** beendet werden.

6.2 Eine Kanne Kaffee ausgeben (einige Einstellungen sind nicht in allen Märkten verfügbar)



- Eine Kann unter den mittleren Auslass (Kaffeeauslass) stellen, die Menge durch Verschieben der Anzeige nach oben oder unten einstellen und dann die Kannentaste drücken.



Warnung:

- Die ausgegebenen Getränke sind heiß! Gefahr von Verbrühungen!
 - Während der Getränkeausgabe Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten.
 - Kinder niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät gibt kontinuierlich aus dem mittleren Auslauf Kaffee aus und stoppt, wenn die eingestellte Menge erreicht ist.
 - Die Getränkeausgabe kann jederzeit durch Drücken auf die Taste **STOPP** beendet werden.
 - Um eine geringere als die eingestellte Menge auszugeben, kann jeder Zeit die Taste **STOPP** gedrückt werden.

6- Tägliche Bedienung

6.3 Vorauswahl für Getränke (einige Einstellungen sind nicht in allen Märkten verfügbar)

Das Gerät unterstützt Vorauswahlmöglichkeiten. Der Servicetechniker kann die Vorauswahlmöglichkeiten bei der Installation aktivieren. Wird die Vorauswahl Taste gedrückt, können folgende Vorauswahlmöglichkeiten aktiviert werden:

- Kaffeestärke (milde, normale oder starke Getränke)
- Kaffeemenge (kleine, mittlere oder große Getränke)
- Milchmenge
- Zusätzlicher Zucker (3 Stufen)



Vorauswahl der Kaffeestärke

- Die Tasse unter den Auslauf stellen. Die gewünschte Getränketaste drücken.
- Die **STÄRKE** durch Verschieben des Schiebereglers in der Anzeige nach rechts verstellen, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist (die Anzahl der Kaffeebohnen zeigt die Kaffeestärke an; je mehr Kaffeebohnen, desto stärker der Kaffee).
- Die Taste **START** drücken, um die Ausgabe zu starten.



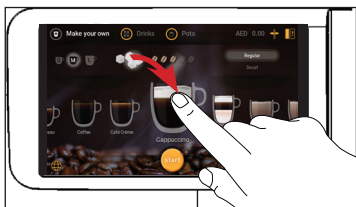
Vorauswahl der Kaffeemenge

- Die Tasse unter den Auslauf stellen. Die gewünschte Getränketaste drücken.
- Das Symbol für die **MENGE** zur Seite wischen, bis die gewünschte Getränkegröße eingestellt ist (klein, mittel oder groß).
- Die Taste **START** drücken, um die Ausgabe zu starten.



Vorauswahl der Milchmenge

- Die Tasse unter den Auslauf stellen. Die gewünschte Getränketaste drücken.
- Das Symbol für **MILCH** nach oben oder unten ziehen, bis das gewünschte Verhältnis von Milch zu Kaffee eingestellt ist.
- Die Taste **START** drücken, um die Ausgabe zu starten.



Vorauswahl der zusätzlichen Zuckerzugabe

- Die Tasse unter den Auslauf stellen. Die gewünschte Getränketaste drücken.
- Das Symbol für **ZUCKER** zur Seite ziehen, bis die gewünschte Menge eingestellt ist (drei Einstellungsstufen sind verfügbar).
- Die Taste **START** drücken, um die Ausgabe zu starten.

6- Tägliche Bedienung

6.4 Produktpackung wechseln

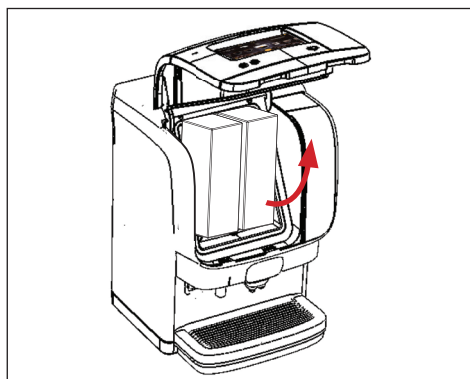


Auf dem Display wird ein Symbol angezeigt, wenn eine Produktpackung auf einer der beiden Seiten leer ist (die Abbildung entspricht dem Hinweis auf eine leere Packung auf der linken Seite). Wie folgt vorgehen, um eine Produktpackung zu ersetzen.

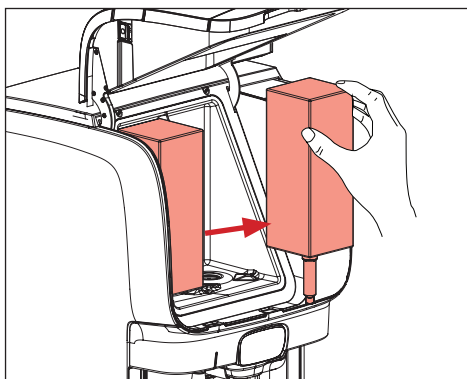


Vorsicht:

Niemals gefrorene oder beschädigte Produktpackungen einsetzen. Keine Produktpackungen mit abgelaufenem Haltbarkeitsdatum verwenden.

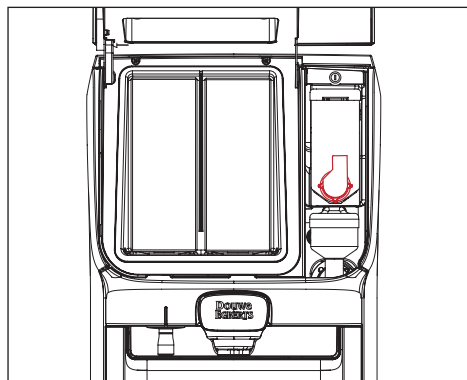


1. Die Geräteklappe öffnen, um Zugang zur Kühleinheit und zu den Zutatenpackungen zu erhalten.

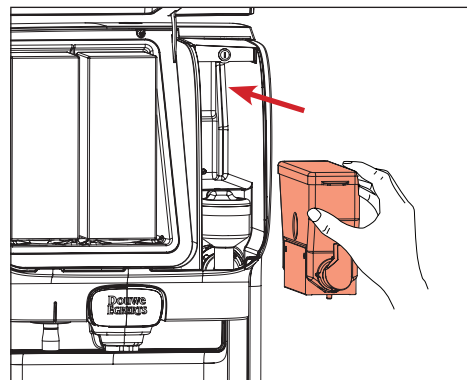


2. Die leere Zutatenpackung herausnehmen und eine neue einsetzen.

6.5 Produktbehälter auffüllen (Nur für Geräte mit Instantkaffeeoption.)

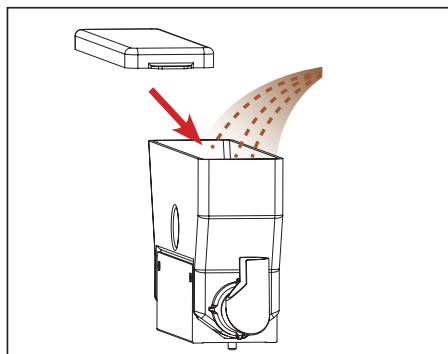


1. Die Geräteklappe öffnen und den Behälterauslauf nach oben drehen, um ein Verschütten oder Auslaufen in das Gerät zu vermeiden.

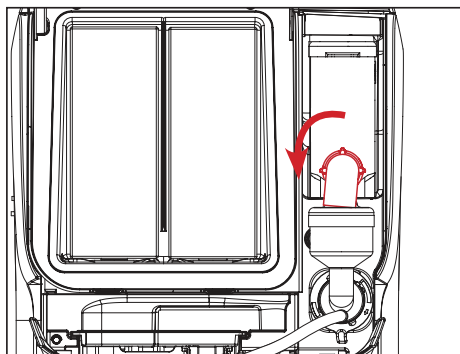


2. Den Behälter aus dem Gerät nehmen. Zuerst die Vorderseite des Behälters so anheben, dass der Führungsstift aus seiner Position gelöst wird. Wenn die Vorderseite etwa 5 mm angehoben ist, kann der Behälter gerade herausgezogen werden.

6- Tägliche Bedienung



3. Den Behälter mit dem gewünschten Produkt befüllen.



4. Den Behälter wieder in das Gerät einsetzen und darauf achten, dass der Führungsstift unten vorne am Behälter in die Führungsöffnung eingeführt wird.
Den Behälterauslauf wieder so zurückdrehen, dass er zum Mischbecher zeigt, und die Klappe schließen. Das Gerät ist betriebsbereit.

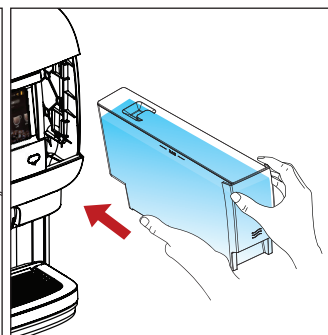
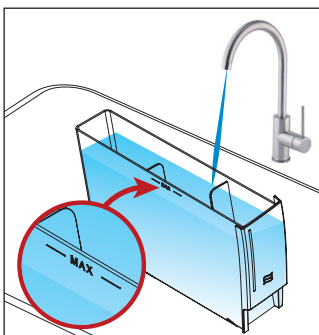
6.6 Wassertank auffüllen



Nur für Geräte, die mit Wassertank ausgestattet sind.

Wenn der interne Wassertank leer ist, werden auf dem Display ein Symbol und Anweisungen zum Nachfüllen angezeigt (A). In diesem Zustand ist die Getränkeausgabe des Geräts blockiert (B). Sie wird erst freigegeben, wenn der Tank wieder aufgefüllt ist.

Die Anweisungen zum Befüllen des Wassertanks befolgen.



1. Den Wassertank am Griff an der Vorderseite greifen. Den Tank leicht nach oben drücken und gerade herausziehen.
2. Den Tank bis zur MAX-Markierung (3 l) mit frischem, kaltem Leitungswasser auffüllen.
3. Den Wassertank zurück ins Gerät schieben. Den Tank vollständig in das Gerät schieben, bis er vorne einrastet.

6- Tägliche Bedienung

6.7 Bezahlung



Abb. 1

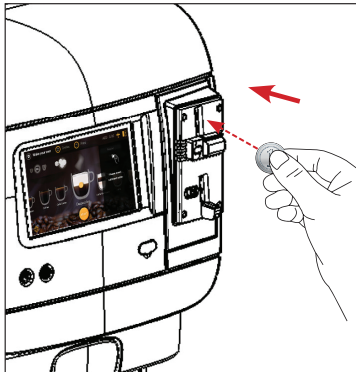


Abb. 2



Abb. 3

6.71 Verwendung des Münzzahlsystems

1. Wenn das Gerät mit dem Münzzahlssystem ausgestattet ist, werden auf dem Display **„BITTE MÜNZEN EINWERFEN“** und in der oberen rechten Ecke das aktuelle Guthaben zusammen mit **„GUTHABEN X.XX“** angezeigt (siehe Abbildung 1).
2. Wenn eine Getränketaste gedrückt wird, bevor Münzen eingeworfen wurden, wird im Display der Preis des Getränks angezeigt (siehe Abbildung 2).
3. Münzen in den Münzmechanismus einwerfen.
A. Wenn im Display **„PREIS X.XX EURO“** angezeigt wird, wird noch zu zahlende Betrag beim jedem Einwerfen einer Münze aktualisiert.
B. Wenn vor dem Drücken einer Getränketaste Münzen eingeworfen werden: Der angezeigte Guthabenbetrag wird beim Einwerfen der Münzen erhöht und zeigt den eingeworfenen Gesamtbetrag an.
4. Wenn ein ausreichender Betrag eingeworfen wurde, wird das Gerät entsperrt und neben dem Getränkepreis wird ein Häkchen angezeigt (siehe Abbildung 3).
5. Eine Tasse unter den Auslass A oder B stellen und das gewünschte Getränk auswählen (siehe Abbildung 3).

Bei aktivierter Option „Mehrfachverkauf“ wird das Restguthaben gespeichert und nach Fertigstellung des Getränks angezeigt.
Beispiel: Es wird ein Guthaben von 1 Euro eingeworfen. Das ausgewählte Getränk kostet 0,50 Euro. Nach Fertigstellung des Getränks wird auf dem Display das Restguthaben von 0,50 Euro angezeigt.



Hinweis:

Symbole, Displaymeldungen und Funktionen können je nach im Gerät installierten Zahlungssystem von den Abbildungen auf dieser Seite abweichen. Wenn Sie Fragen zu einem kundenspezifischen Zahlungssystem haben, wenden Sie sich an den Anbieter des Zahlungssystems.



Hinweis:

Vorauswahlen (Stärke/Menge) können jederzeit vor der Auswahl des Getränks getroffen werden.

7- Reinigung

7.1 Reinigungsprogramm starten



7.2 Reinigungsprogramme



7.11 Verwendung des Münzzahlsystems

Bei fälliger planmäßiger Reinigung:

1. Wenn eine geplante Reinigung fällig ist, wird in der oberen rechten Ecke ein entsprechendes Symbol angezeigt. Auf das Symbol drücken, um das Reinigungsprogramm zu starten.

Bei überfälliger planmäßiger Reinigung:

2. Wenn die geplante Reinigung überfällig ist, sperrt das Gerät die Getränkeausgabe. In diesem Fall auf die Taste zum Starten des Reinigungsprogramms drücken und die angezeigten Anweisungen befolgen.

Es gibt zwei verschiedene Reinigungsprogramme:

- **„Spülen“** zum Spülen der Auslaufvorrichtungen für Getränke.
- **„Reinigen“** zum Reinigen des Kühlfachs und der Auslaufvorrichtungen für Getränke.

Der Serviceanbieter kann die Wochentage für die Programme **„Spülen“** und **„Reinigen“** im Bedienermenü unter **REINIGUNGSTAGE** festlegen.



Vorsicht:

Zur Gewährleistung der Lebensmittelsicherheit ist es zwingend erforderlich, das Programm **„Spülen“** mindestens einmal wöchentlich auszuführen.

Zeitpunkt zur Reinigung des Geräts

Das Reinigungsprogramm ausführen, wenn im Display das Reinigungssymbol angezeigt wird (siehe Abbildung 1). Wenn das Gerät in den letzten 24 Stunden nicht gereinigt und/oder gespült wurde, muss das Reinigungsprogramm vollständig durchlaufen werden, bevor die Getränkeausgabe fortgesetzt werden kann.

7.3 Außenreinigung

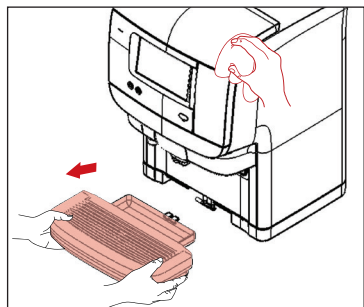


Abb. 3



Hinweis:

Es empfiehlt sich, das Gerät täglich von außen zu reinigen. Um eine versehentliche Getränkeausgabe während der Reinigung des Bereichs um das Display zu vermeiden, kann die Getränkeausgabe gesperrt werden. Zum Sperren der Getränkeausgabe die Klappe öffnen und die Standby-Taste drücken. Anschließend erneut die Standby-Taste drücken, um zum normalen Betrieb der Getränkeausgabe zurückzukehren.

1. Die Abtropfschale entfernen und bei Bedarf leeren (Abbildung 3). Die Abtropfschale mit einem Tuch oder einer Bürste unter fließend warmem Wasser reinigen.
2. Das Gerät von außen mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.

7- Reinigung

7.4 Spülen

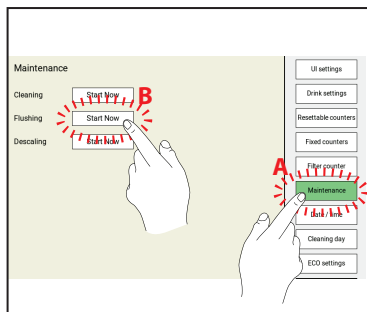


Abb. 1

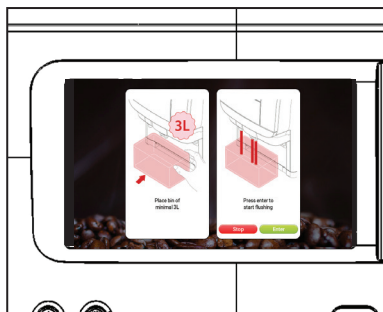


Abb. 2

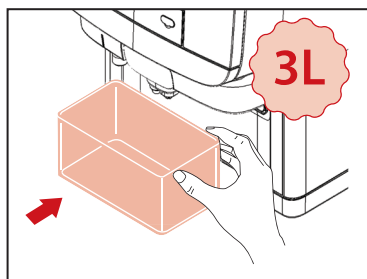


Abb. 3

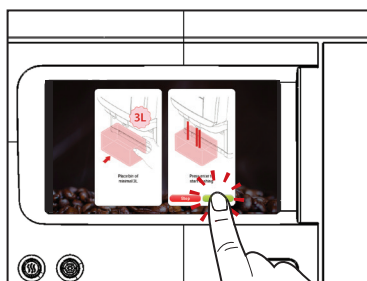


Abb. 4

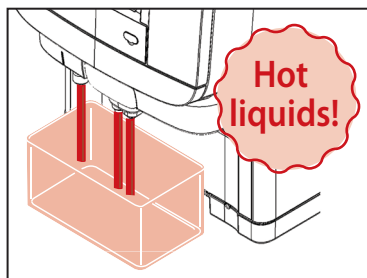


Abb. 5



Hinweis:

Das Gerät kann jederzeit mit dem unten beschriebenen Verfahren gespült werden.

1. Den USB-Schlüssel einführen und **WARTUNG (A)** auswählen. Dann **SPÜLEN: Jetzt Starten (B)** drücken, um den Spülvorgang zu starten (siehe Abbildung 1).
2. Auf dem Display wird folgende Meldung angezeigt: **BEHÄLTER MIT EINEM FASSUNGSVERMÖGEN VON MINDESTENS 3 L AUFSTELLEN UND EINGABETASTE DRÜCKEN, UM SPÜLVORGANG ZU STARTEN** (siehe Abbildung 2).
3. Einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 3 l unter die Auslaufvorrichtungen stellen (siehe Abbildung 3) und dann auf **EINGABE** drücken (siehe Abbildung 4).
4. Das Gerät startet den Spülvorgang (siehe Abbildung 5). **VORSICHT: HEISSE FLÜSSIGKEITEN** wird auf dem Display angezeigt. Nach Abschluss des Spülvorgangs den Behälter entfernen und das Spülwasser entsorgen. Das Gerät ist wieder für den normalen Getränkeausgabebetrieb bereit.



Warnung:

Das Spülwasser ist sehr heiß! Gefahr von Verbrühungen! Während des Spülvorgangs Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten. Den Spülvorgang nicht von Kindern ausführen lassen.

7- Reinigung

7.5 Dosieröffnungen und Kühlbox reinigen

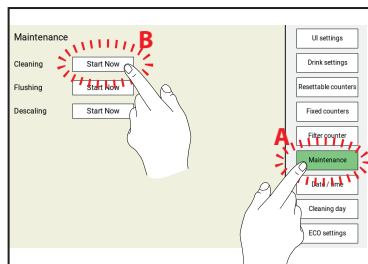


Abb. 1

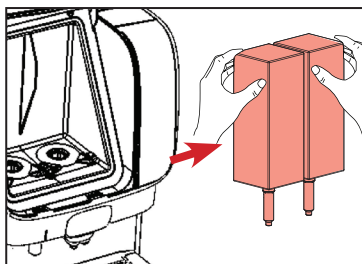


Abb. 2



Abb. 3

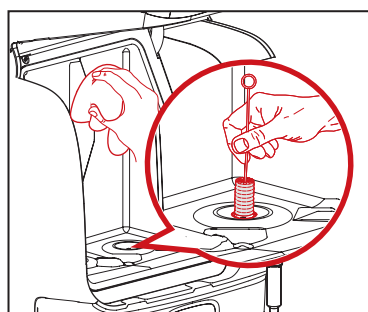


Abb. 4

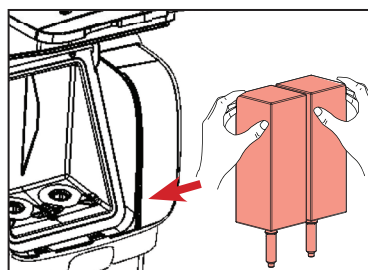


Abb. 5

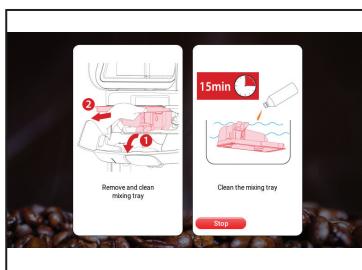


Abb. 6

1. Auf **WARTUNG** (A) drücken (siehe Abbildung 1).
2. Die Getränkepackung entfernen (siehe Abb. 2). Auf dem Display wird Folgendes angezeigt: **PRODUKTPACKUNGEN ENTFERNEN, KÜHLEINHEIT REINIGEN, ZUM BESTÄTIGEN EINGABETASTE DRÜCKEN** (siehe Abbildung 3).
3. Die Geräteklappe öffnen und die Produktpackungen entfernen (siehe Abbildung 3).
4. Die Dosieröffnung mit einer Bürste und das Innere der Kühleinheit mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Mit einem sauberen Tuch oder einem Papierhandtuch abtrocknen (siehe Abbildung 4). Dann die Produktpackungen wieder einsetzen (siehe Abbildung 5).
5. Auf dem Display wird **KÜHLEINHEIT REINIGEN UND ZUM BESTÄTIGEN EINGABETASTE DRÜCKEN** angezeigt. Zum Bestätigen und Fortfahren auf **EINGABE** drücken. Auf dem Display wird Folgendes angezeigt: **MISCHRINNE ENTFERNEN UND REINIGEN** (siehe Abbildung 6). Die Anweisungen auf dem Bildschirm zum Reinigen der Mischrinne befolgen.

(Weiter auf nächster Seite.)

7- Reinigung

7.6 Mischrinne entfernen und reinigen

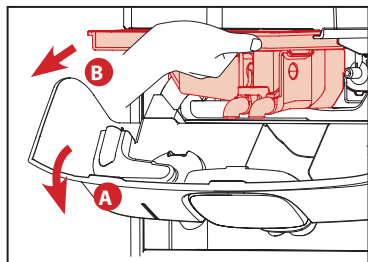


Abb. 1

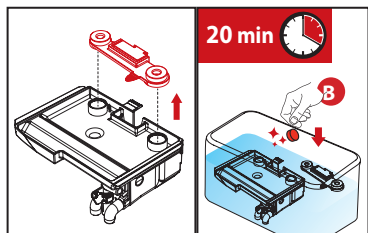


Abb. 2

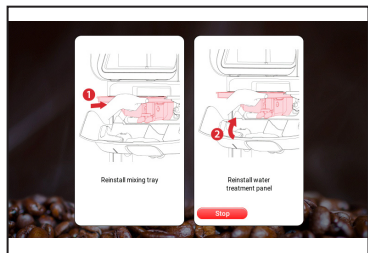


Abb. 3

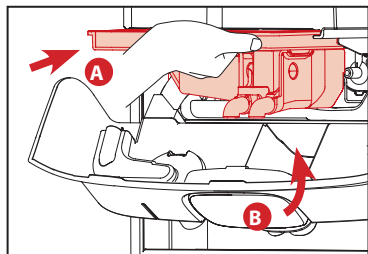


Abb. 4

1. Die Mischrinne entfernen.

- A. Das Wasseraufbereitungsfach (A) öffnen (siehe Abbildung 1).
- B. Die Mischrinne gerade herausziehen (B) (siehe Abbildung 1).



Hinweis:

Um die Getränkeausgabe nicht zu lange zu unterbrechen, empfiehlt sich die Verwendung des enthaltenen Wartungskits, das eine saubere Mischrinne enthält. Die verschmutzten Teile können dann gereinigt und bei der nächsten Reinigung der Mischrinne ersetzt werden.

2. Die Mischrinne in einen Behälter mit einem gemäß

den örtlich geltenden Vorschriften zugelassenen, lebensmittelunbedenklichen Reinigungsmittel und heißem Wasser reinigen. Die Mischrinne etwa 20 Minuten lang einweichen lassen (siehe Abbildung 3). Vor dem Wiedereinsetzen mit klarem Wasser abspülen und abtrocknen. (Weiter auf nächster Seite.)



Hinweis:

Die Sicherheits- und Reinigungshinweise auf der Verpackung des Reinigungsmittels beachten. Die Mischrinne kann auch in einem Geschirrspüler gereinigt werden.

4. Auf dem Display wird folgende Meldung

angezeigt: **MISCHRINNE WIEDER EINSETZEN, WASSERAUFBEREITUNGSFACH WIEDER EINSETZEN**. Die gereinigte Mischrinne wieder in die ursprüngliche Position (A) einsetzen und das Wasseraufbereitungsfach (B) schließen (siehe Abbildung 4).



Hinweis:

Ein Sensor erkennt, ob die Mischrinne richtig eingesetzt ist. Der Reinigungsvorgang kann erst fortgesetzt werden, wenn die Mischrinne in der richtigen Position eingesetzt ist.



Warnung:

Das Spülwasser ist sehr heiß! Gefahr von Verbrühungen! Während des Spülvorgangs Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten. Den Reinigungsvorgang nicht von Kindern ausführen lassen.

7- Reinigung

7.7 Mischsystem zerlegen

Bei Geräten mit Instantkaffeeoption wird auf dem Display Folgendes angezeigt:

MISCHBECHER REINIGEN UND MIT EINGABETASTE BESTÄTIGEN.

Vor dem Drücken auf **EINGABE** zuerst alle Schritte unter Punkt 7.7 ausführen. Alternativ den Ersatzmischbecher verwenden, um Zeit zu sparen. Wenn das Gerät nicht mit der Instantkaffeeoption ausgerüstet ist, diesen Schritt überspringen.

Zum Herausnehmen und Reinigen des Mischbechers wie folgt vorgehen:

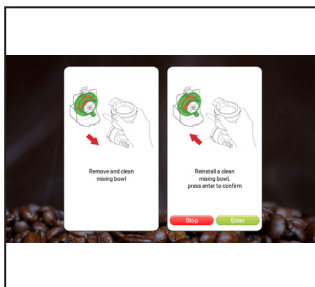


Abbildung 1 – Auf dem Display wird folgende Meldung angezeigt: MISCHBECHER ENTFERNEN UND REINIGEN, SAUBEREN MISCHBECHER EINSETZEN, ZUM BESTÄTIGEN EINGABETASTE DRÜCKEN.

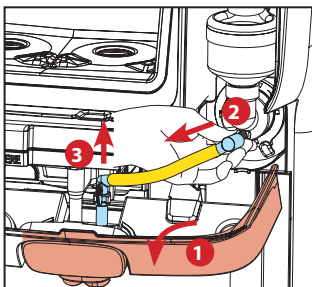


Abbildung 2 – Das Wasserauffbereitungsfach (1) öffnen, den Auslassanschluss vom Mischbecher abziehen (2) und den Auslass vom Clip abziehen (3).

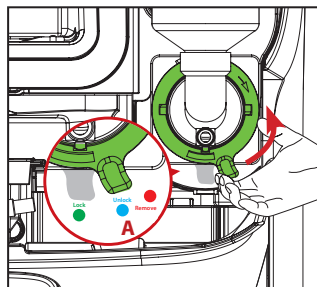


Abbildung 3 – Die Verriegelung der Montageplatte gegen den Uhrzeigersinn in die entriegelte Position (A) drehen.

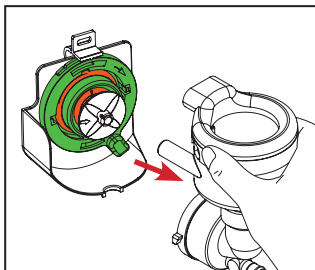


Abbildung 4 – Den Mischbecher gerade herausziehen.

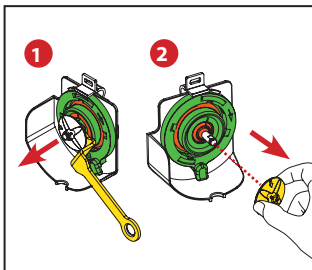


Abbildung 5 – Zum Entfernen des Aufschäumers das mitgelieferte Werkzeug verwenden. Das Werkzeug hinter dem Aufschäumer ansetzen. Das Werkzeug am Griff leicht nach innen drücken, um den Aufschäumer zu lösen (1). Den Aufschäumer gerade herausziehen (2).

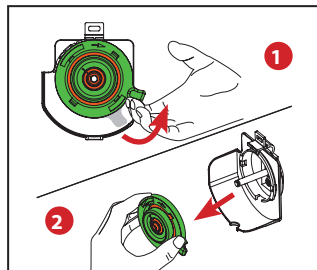


Abbildung 6 Die Montageplatte gegen den Uhrzeigersinn über die Position „Entfernen“ hinaus drehen, bis sie sich nicht mehr weiterdrehen lässt (1). Die Platte gerade herausziehen (2).

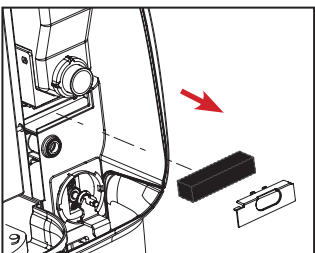


Abbildung 7 Den Kondensatabscheiderfilter samt Abdeckung entfernen.

7.8 Teile des Mischsystem reinigen



Abb. 2

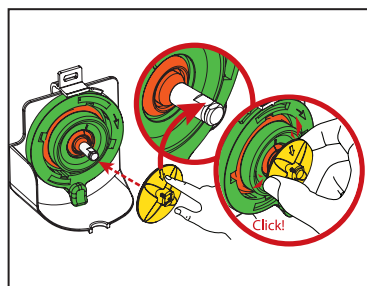


Abb. 3

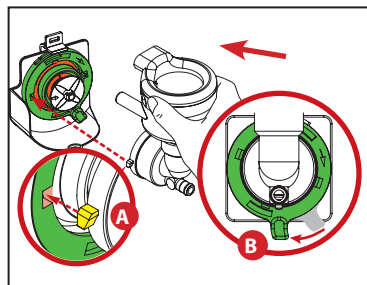


Abb. 4

1. Alle Teile des Mischsystems in einen Behälter mit einem gemäß den örtlich geltenden Vorschriften zugelassenen, lebensmittelunbedenklichen Reinigungsmittel und heißem Wasser etwa 20 Minuten lang einweichen (siehe Abbildung 1).



Zum Reinigen der Rohre eine Düsenbürste verwenden. Die Sicherheits- und Reinigungshinweise auf der Verpackung des Reinigungsmittels beachten. Die Teile des Mischsystems können auch in einem Geschirrspüler gereinigt werden.

1. Den Filter und die Filterabdeckung wieder einsetzen (siehe Abbildung 2).
2. Die Montageplatte wieder am Mischermotor und an der Welle einsetzen. Sicherstellen, dass der Pfeil am Aufschäumer zur glatten Fläche an der Welle zeigt. Den Aufschäumer auf die Welle drücken, bis er hörbar einrastet (siehe Abbildung 3).
3. Die Montageplatte im Uhrzeigersinn drehen, bis die Mischeröffnungen in der 3-Uhr- und der 9-Uhr-Position ausgerichtet sind. Die Führungshaken am Mischbecher ausrichten und durch die Platte in das Gehäuse (A) einführen. Den Mischbecher einrasten, indem die Montageplatte im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht wird, sodass die Lasche in der verriegelten Position ist (B) (siehe Abbildung 4).
4. Das Röhrchen am Mischbecher (C) entfernen und die Austrittsdüse an der Mischrinne anclipsen. Durch Schließen des Wasseraufbereitungsfachs (E) wird das Gerät automatisch in die normale Ausgabefunktion zurückversetzt (siehe Abbildung 5).
5. Auf dem Display wird **SAUBEREN MISCHBECHER EINSETZEN, ZUM BESTÄTIGEN EINGABETASTE DRÜCKEN** angezeigt. EINGABE drücken (siehe Abbildung 6).

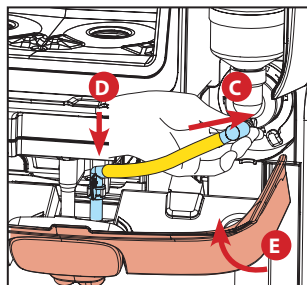


Abb. 5

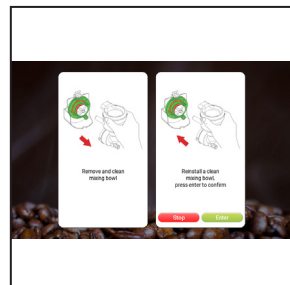


Abb. 6

7- Reinigung

7.10 Produktpackung wechseln und Auslaufvorrichtungen spülen

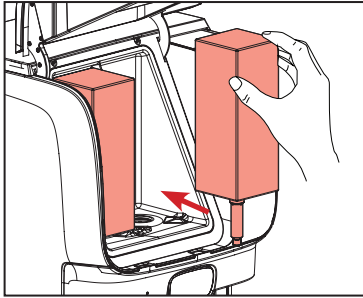


Abb. 1

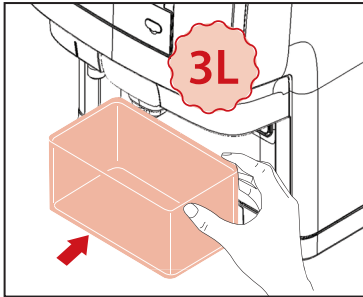


Abb. 2

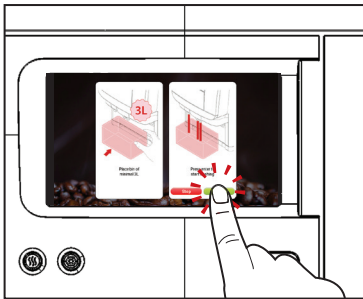


Abb. 3

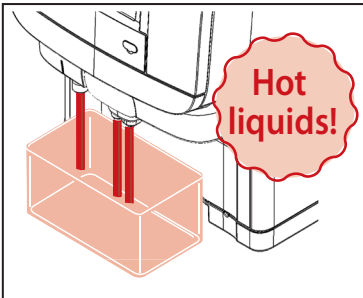


Abb. 4

1. Nach dem Entfernen der Packungen wird auf dem Display folgende Meldung angezeigt:

PRODUKTPACKUNGEN WIEDER EINSETZEN

Die Produktpackungen wieder einsetzen, sofern deren Haltbarkeitsdatum noch nicht überschritten ist. Abgelaufene Packungen durch neue Produktpackungen ersetzen (siehe Abbildung 1).

2. Nachdem beide Packungen wieder in die Kühleinheit eingesetzt wurden, wird auf dem Display automatisch die folgende Meldung angezeigt: **BEHÄLTER MIT EINEM FASSUNGSVERMÖGEN VON MINDESTENS 3 L AUFSTELLEN UND ZUM BESTÄTIGEN EINGABETASTE DRÜCKEN.**

3. Die Abtropfschale entfernen und einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 3 Liter / 3 Quart (siehe Abbildung 2) unter die Auslaufvorrichtungen stellen. Dann auf **EINGABE** drücken.

4. Auf **EINGABE** drücken, um mit dem Spülen der Auslaufvorrichtungen für Getränke zu beginnen (siehe Abbildungen 3–4).

Auf dem Display wird **VORSICHT, HEISSE FLÜSSIGKEITEN** angezeigt.

Nach Abschluss des Vorgangs das Spülwasser entsorgen und die Abtropfschale wieder einsetzen. Das Gerät ist wieder betriebsbereit.



Warnung:

Das ausgegebene Wasser ist heiß! Gefahr von Verbrühungen! Während des Spülvorgangs Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten. Den Reinigungsvorgang nicht von Kindern ausführen lassen.

7- Reinigung

7.11 Schaum-Luftfilter reinigen

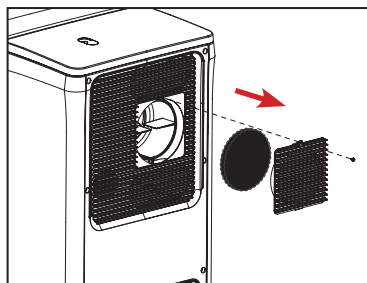


Abb. 1



Abb. 2

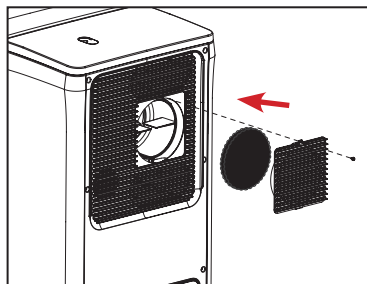


Abb. 3

1. Die Befestigungsschraube abnehmen und den abnehmbaren Lüfterdeckel öffnen, um Zugriff auf den Schaum-Luftfilter zu erhalten (siehe Abbildung 1).
2. Den Luftfilter und den Deckel mit warmem Wasser ausspülen, um angesammelten Staub zu beseitigen. Überschüssiges Wasser aus dem Schaum-Luftfilter drücken und den Deckel mit einem Tuch trocknen, um zu verhindern, dass Wasser in den Einlass gelangt. (siehe Abbildung 2).
3. Den Luftfilter und den Lüfterdeckel wieder anbringen und die Befestigungsschraube eindrehen. Die Schraube nicht zu stark festziehen. (siehe Abbildung 3).



Hinweis:

Der Luftfilter sollte unter normalen Bedingungen einmal pro Monat bzw. bei extrem staubigen Verhältnissen zweimal pro Monat gereinigt werden.

7- Reinigung

7.12 Wassertank reinigen

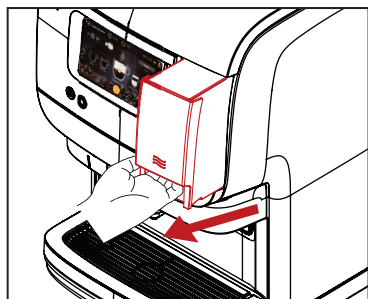


Abb. 1

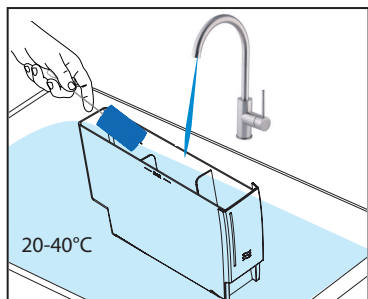


Abb. 2

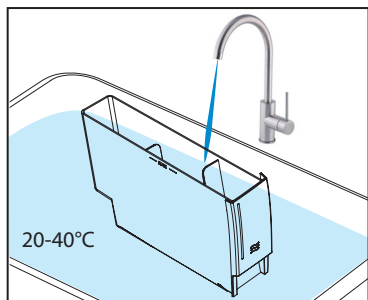


Abb. 3

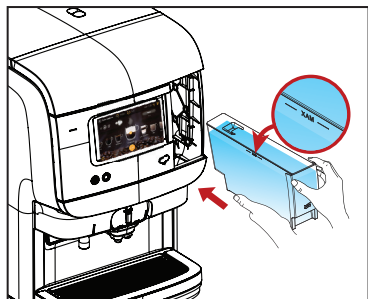


Abb. 4

1. Den Wassertank beim Herausnehmen leicht anheben und dann gerade herausziehen (siehe Abbildung 1).
2. Den Wassertank mit sauberem Wasser (20–40 °C) waschen. Je nach Bedarf kann ein lebensmittelunbedenkliches Reinigungsmittel verwendet werden. (siehe Abbildung 2).
3. Den Wassertank gründlich mit sauberem Wasser (20–40 °C) spülen. (siehe Abbildung 3).
4. Den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit frischem sauberen Wasser auffüllen und in das Gerät einsetzen (siehe Abbildung 4).

8- Benutzereinstellungen

8.1 Betreiber-Modus aktivieren

Die Abdeckung entfernen und den mitgelieferten USB-Schlüssel für den Betreiber einführen.

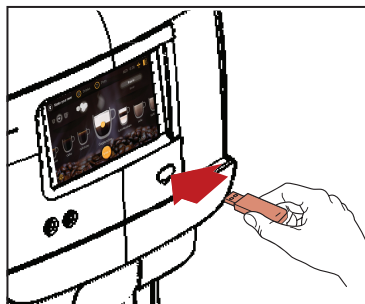
Dadurch wird der Betreiber-Modus sofort gestartet.

Der erste Menüpunkt (**Einstellungen für Benutzeroberfläche**) wird angezeigt.

Folgende Menüs stehen zur Verfügung:

- **Einstellungen für Benutzeroberfläche** – Hintergrund, Helligkeit und Dimmverzögerung einstellen
- **Getränkeeeinstellungen** – Einstellungen für Getränke festlegen
- **Getränkeeeinstellungen** – Einstellungen für Getränke festlegen
- **Zurücksetzbare Zähler** – Zähler ablesen und zurücksetzen
- **Feste Zähler** – Zähler ablesen
- **Filterzähler** – Alarm für Filterwechsel festlegen
- **Wartung** – Reinigen, Spülen und Entkalken
- **Datum/Uhrzeit** – Datum und Uhrzeit einstellen
- **Reinigungstag** – Reinigungstag festlegen
- **Energiespareinstellung** – Energiespareinstellungen festlegen
- **Einrichtung Getränkeseite** – verfügbare Getränke für das Getränkemenü auswählen
- **Einrichtung Karussell** – verfügbare Getränke für Karussell auswählen
- **Kontaktinformationen** – Kontaktdetails eingeben
- **Zahlungseinrichtung** – Getränkepreise festlegen und leeres Bargeldfach bestätigen
- **Kanneneinstellungen** – PIN-Code für Kannenausgabe festlegen (bei Eingabe von „0000“ ist kein PIN-Code erforderlich)
- **Happy-Hour-Einstellungen** – Zeiträume für kostenlose Getränkeausgabe festlegen

Hinweis: Der Servicetechniker kann bestimmte Menüpunkte deaktiviert haben. Den Cafitesse-Systemlieferanten kontaktieren, falls Einstellungen geändert werden müssen.



8.2 Steuerungen im Betreiber-Modus

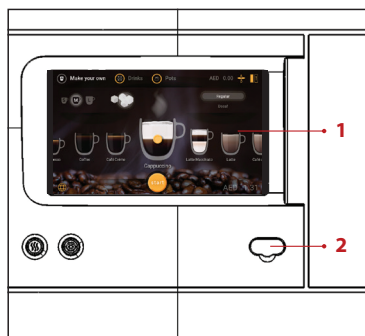
1. Display

2. Anschluss für USB-Schlüssel



Hinweis:

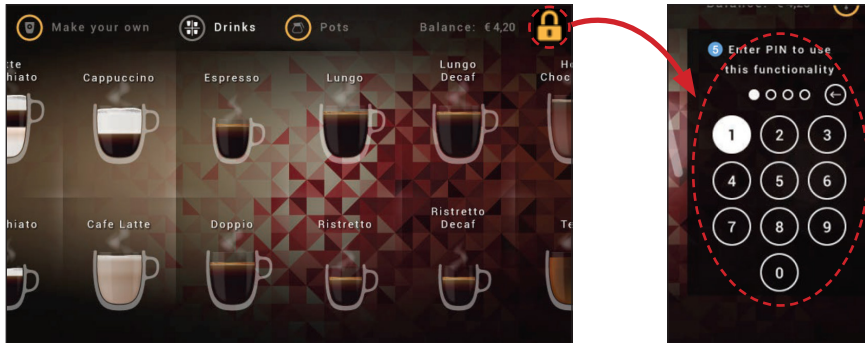
Die Geräteprogrammierung ist nicht an allen Märkten verfügbar. Je nach Gerätekonfiguration können einige Menüs deaktiviert sein.



8- Benutzereinstellungen

8.4 Funktionen im gesperrten Modus

Im gesperrten Modus besteht ein kontrollierter Zugriff auf verschiedene, nachfolgend beschriebene Funktionskombinationen:



Im Modus für zahlungspflichtige Getränke:

- Den PIN-Code eingeben, um die Ausgabe eines kostenlosen Getränks zu aktivieren.
- Nach der Ausgabe des kostenlosen Getränks kehrt das Gerät in den gesperrten Modus zurück.

Im Modus für kostenlose Getränke:

- Den PIN-Code eingeben, um die Getränkeausgabe zu sperren/freizugeben.
- Den PIN-Code erneut eingeben, um die Einstellung umzukehren.

Um das Verhalten im gesperrten Modus zu ändern, die Funktionalität der Benutzeroberfläche wie unten beschrieben ändern:

		Pincode
Locked mode	☒ Yes ☐ No	1927
Toggle locked mode	☒ Yes ☐ No	

Gesperrter Modus:

- Ja = gesperrter Modus wird durch PIN-Code-Eingabe ein-/ausgeschaltet
- Nein = gesperrter Modus wird ausgeschaltet

Gesperrten Modus umschalten:

- Ja = aktiviert die Ausgabe eines kostenlosen Getränks durch PIN-Code-Eingabe
- Nein = Umschaltung des gesperrten Modus wird deaktiviert

8- Benutzereinstellungen

8.4 Getränkeeeinstellungen

Im Menü **Getränkeeeinstellungen** kann durch Verschieben des Reglers **Stärke** (A) nach links oder rechts die Stärke des Getränks eingestellt und die aktuell eingestellte Stärke (xx %) angezeigt werden. Außerdem lässt sich unter **Menge** (B) die Menge jedes Getränks für die Stufen **Klein**, **Mittel** und **Groß** einstellen.

Drink Settings

Coffee Shot

Strength: 0 % **A**

Small: 55 [ml] **B**

Medium: 155 [ml]

Large: 270 [ml]

Espresso

Strength: 0 %

Small: 40 [ml]

Medium: 117 [ml]

Large: 249 [ml]

Coffee

Strength: 0 %

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Bedienungsanleitung

28

8- Benutzereinstellungen

8.5 Zurücksetzbare Zähler

Im Menü **Zurücksetzbare Zähler** wird die Anzahl der seit dem letzten Zurücksetzen des Zählers ausgegebenen Getränke angezeigt. Die Zähler können durch Auswahl der gewünschten Getränke und anschließendes Drücken auf **Ausgewählte** einzeln je Getränk zurückgesetzt oder durch Drücken auf **Alle** gleichzeitig für alle Getränke zurückgesetzt werden.

Resettable Counters	UI settings
Coffee Shot (0)	Drink settings
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Resettable counters
Espresso (0)	Fixed counters
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Filter counter
Coffee (0)	Maintenance
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Date / time
Café Crème (0)	Cleaning day
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	ECO settings
Cappuccino (0)	
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	

☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	UI settings
Choco Coffee (0)	Drink settings
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Resettable counters
Tea (0)	Fixed counters
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Filter counter
Total number of drinks dispensed: 0	Maintenance
Small: 0	Date / time
Medium: 0	Cleaning day
Large: 0	ECO settings
Reset Counters:	
All Selected	

8- Benutzereinstellungen

8.6 Feste Zähler

Im Menü **Feste Zähler** wird die Gesamtzahl der ausgegebenen Getränke je Getränkesorte seit Installation des Geräts angezeigt. Diese Zähler können nicht zurückgesetzt werden.

Fixed Counters	UI settings
Coffee Shot (0)	Drink settings
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Resettable counters
Espresso (0)	Fixed counters
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Filter counter
Coffee (0)	Maintenance
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Date / time
Café Crème (0)	Cleaning day
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	ECO settings
Cappuccino (0)	
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	
Latte Macchiato (0)	
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	
Latte (0)	

Choco (0)	UI settings
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Drink settings
Choco de Luxe (0)	Resettable counters
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Fixed counters
Wiener Melange (0)	Filter counter
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Maintenance
Choco Coffee (0)	Date / time
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Cleaning day
Tea (0)	ECO settings
Small: 0 Medium: 0 Large: 0	
Total number of drinks dispensed: 0	
Small: 0	
Medium: 0	
Large: 0	

8- Benutzereinstellungen

8.7 Filterzähler

Im Menü **Filterzähler** kann der Wasserstromzähler aktiviert und deaktiviert werden. Außerdem kann hier durch Ziehen des Schiebereglers nach links oder rechts das Volumen für den Filterwechselalarm festgelegt werden. Das neu eingestellte Volumen in Liter (l) wird rechts angezeigt. Nach einem Filterwechsel kann der Zähler durch Drücken auf die Taste **Zurücksetzen** zurückgesetzt werden.

Filter Counter

Enabled ☒ Yes ☐ No **A**

Throughput counter: 0 [ml]

Exceed volume 0 [l]

Filter exchange required after exceeding the set volume.

B

Reset

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- Benutzereinstellungen

8.8 Datum/Uhrzeit

Im Menü **Datum/Uhrzeit** können Datum und Uhrzeit für die Anzeige auf dem Touchscreen eingestellt werden.

Date / Time	Settings
Date	UI settings
11/12/2018	Drink settings
	Resettable counters
Time	Fixed counters
12:00	Filter counter
	Maintenance
	Date / time
	Cleaning day
	ECO settings

8- Benutzereinstellungen

8.9 Reinigungstag

Im Menü **Reinigungstag** kann festgelegt werden, an welchen Tagen das Gerät automatisch zur Reinigung auffordert. **Ja** für eine automatische Aufforderung am entsprechenden Tag und **Nein** zur Deaktivierung der Aufforderung am entsprechenden Tag auswählen.

Cleaning Day

Cleaning days

At least twice every week, in case of configurations with milk.

Monday

☐ Yes ☒ No

Tuesday

☒ Yes ☐ No

Wednesday

☐ Yes ☒ No

Thursday

☐ Yes ☒ No

Friday

☒ Yes ☐ No

Saturday

☐ Yes ☒ No

Sunday

☐ Yes ☒ No

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Wenn das Gerät ausschließlich Kaffee zubereitet, ist das Ausführen des Programms „**Reinigung**“ nur einmal wöchentlich erforderlich. Der Tag ganz nach Wunsch ausgewählt werden.
Für Geräte, die Kaffee-Milch-Getränke zubereiten, muss das Programm „**Reinigung**“ mindestens zweimal wöchentlich ausgeführt werden. Es müssen mindestens zwei Tage mit einem maximalen Abstand von 3 Tagen ausgewählt werden.

Aus der nachstehenden Tabelle sind die kombinierbaren Tage ersichtlich (gelb = Reinigungstag).

So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
So.	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.



Hinweis: Bei Bedarf können mehr als die mindestens erforderlichen Reinigungstage festgelegt werden.

8- Benutzereinstellungen

8.10 Energiespareinstellungen

Im Menü **Energiespareinstellungen** kann die Funktion „Energiesparmodus“ (A) ein- und ausgeschaltet werden. Außerdem lässt sich unter „Aufwachen“ (B) das automatische Aufwachen einstellen (sodass der Benutzer den Energiesparmodus zur Getränkeausgabe unterbrechen kann). Unter „Boilertemperatur im Energiesparmodus“ (C) wird die Boilertemperatur für den Energiesparmodus eingestellt. Außerdem können Tage und Uhrzeiten für den Energiesparmodus festgelegt werden (D).

The screenshot shows the 'ECO Settings' menu. On the right is a sidebar with buttons: 'UI settings', 'Drink settings', 'Resettable counters', 'Fixed counters', 'Filter counter', 'Maintenance', 'Date / time', 'Cleaning day', and 'ECO settings' (highlighted in green). The main area contains the following settings:

- Eco mode:**
 - Enabled:** Radio buttons for 'Yes' and 'No'. 'No' is selected. This is marked with a red circle **A**.
 - Wakeup:** Radio buttons for 'Yes' and 'No'. 'No' is selected. This is marked with a red circle **B**.
- Boiler temperature in ECO mode (°C):** A text input field containing '0.0'. This is marked with a red circle **C**.
- Monday:**
 - Eco mode not active between:** Two time input fields, both containing '00:00'. This is marked with a red circle **D**.
 - ☐ Full ECO day.
- Tuesday:**
 - Eco mode not active between:** (partially visible)

8- Benutzereinstellungen

8.11 Kontaktinformationen

Im Menü **Kontaktinformationen** können die Telefonnummern des Betreibers und des Serviceanbieters eingegeben werden. Diese Telefonnummern werden angezeigt, wenn das Gerät eine Fehlermeldung anzeigt oder den Benutzer auffordert, Hilfe anzufordern.

Contact info

Phone number operator:

0000000000000000

Phone number service:

0000000000000000

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

8- Benutzereinstellungen

8.12 Buchhaltung

Im Menü **Zahlungseinrichtung** werden der Bargeldumsatz und der Betrag im Bargeldfach angezeigt. Der Betrag im Bargeldfach kann bestätigt und zurückgesetzt werden. (Das Gerät gibt eine Warnung aus, wenn das Fach voll ist.) Außerdem können hier die Zahlungsmethode und die Währung ausgewählt und die Getränkepreise festgelegt werden.

Accountancy

Turnover: AED 0.00
Collect cashbox: AED 0.00
~~Collect money: AED 0.00~~

Payment Setup

mode:
currency:

Drink Prices:

Coffee Shot	1.67
Espresso	1.73
Coffee	1.57
Café Crème	1.27

AED 4.00

Maintenance
Date / time
Cleaning day
ECO settings
Drinks Page Setup
Contact info
Payment Setup
Pots Settings
Happy Hour settings



Hinweis:

Symbole, Displaymeldungen und Funktionen können je nach im Gerät installierten Zahlungssystem von den Abbildungen auf dieser Seite abweichen. Wenn Sie Fragen zu einem kundenspezifischen Zahlungssystem haben, wenden Sie sich an den Anbieter des Zahlungssystems.

8- Benutzereinstellungen

8.13 Happy Hour

Im Menü **Happy-Hour-Einstellungen** können die Zeiträume für die kostenlose Getränkeausgabe (A) festgelegt bzw. die Happy-Hour-Funktion aktiviert oder deaktiviert werden (B).

Happy Hour settings

State: **Not Active**

Period 1

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Period 2

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Period 3

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

9- Fehlerbehebung

Symbol	Displaymeldung	Ursache	Maßnahme
	Rechte Packung nachfüllen	Produktpackung leer (rechts)	Neue Produktpackung auf der rechten Seite einsetzen
	Linke Packung nachfüllen	Produktpackung leer (links)	Neue Produktpackung auf der linken Seite einsetzen
	Beide Packungen nachfüllen	Die Produktpackungen sind: 1. leer 2. nicht richtig positioniert 3. nicht vorhanden	Die leeren Produktpackungen ersetzen. Prüfen, ob die Produktpackung korrekt eingesetzt ist. Eine Produktpackung einsetzen. Den Betreiber anrufen, falls die Rufnummer im Display angezeigt wird.
	Wasser heizt auf, bitte warten	Das Wasser im Boiler hat die erforderliche Temperatur noch nicht erreicht.	Die Getränkeausgabe durch das Gerät bleibt so lange gesperrt, bis das Wasser die korrekte Temperatur erreicht hat.
	Getränkeausgabe gesperrt	Die Getränkeausgabe ist gesperrt, weil am Gerät die Taste „Standby/ Fehler löschen“ gedrückt wurde.	Den richtigen PIN-Code zum Entsperren des Geräts eingeben.
	Reinigung erforderlich	Das Gerät muss gereinigt werden.	Das Programm „Reinigen“ innerhalb der nächsten 8 Stunden ausführen. Den Betreiber anrufen, falls die Rufnummer im Display angezeigt wird.
	Reinigung erforderlich	Die Getränkeausgabe wurde gesperrt, weil das Gerät nicht planmäßig gereinigt wurde.	Das Programm „Reinigen“ sofort ausführen. Den Betreiber anrufen, falls die Rufnummer im Display angezeigt wird.
	Wasserfilter wechseln	Der Wasserfilter des Geräts muss gewechselt werden.	Serviceanbieter kontaktieren oder den Wasserfilter ersetzen.

9- Fehlerbehebung

Symbol	Displaymeldung	Ursache	Maßnahme
Text in Meldungsbereich 2	Gerät ist bis xx:xx im Energiesparmodus; alternativ zum Starten den Bildschirm berühren	Die Getränkeausgabe ist gesperrt, weil der Energiesparmodus aktiviert ist.	Der Energiesparmodus wird automatisch zur eingestellten Zeit beendet. (Optional) Eine Getränketaste drücken. Der Boiler wird aufgeheizt. Nach Erreichen der Normaltemperatur ist die Getränkeausgabe möglich. Der Energiesparmodus wird 10 Minuten nach Beginn des Aufheizens des Boilers bzw. der letzten Getränkeausgabe wieder aktiviert.
Text in Meldungsbereich 2	• Befüllung mit Wasser dauert zu lange • Leckendes Ventil	(Wassersystem-)Fehler	Folgendes überprüfen: Wasserzulaufleitung zum Gerät blockiert/ eingeklemmt? Sicherstellen, dass der Wasserhahn vollständig geöffnet ist. Die Taste SPERRE/LÖSCHEN 5 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät neu zu starten. Mögliches Leck im Geräteinneren. Bei Fortbestehen des Fehlers den Servicetechniker kontaktieren.
Text in Meldungsbereich 2	Temperatur in Kühleinheit zu lange zu hoch	Störung der Kühlfunktion	Den Belüftungsbereich hinter dem Gerät und die Umgebungstemperatur des Geräts überprüfen. Bei Bedarf den Luftfilter/das Belüftungsgitter reinigen. Die Taste SPERRE/LÖSCHEN 5 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät neu zu starten. Bei Fortbestehen des Fehlers den Servicetechniker kontaktieren.
Text in Meldungsbereich 2	Wasseraufbereitungsfach entfernt	Das Wasseraufbereitungsfach wurde nicht erkannt.	Überprüfen, ob das Wasseraufbereitungsfach falsch eingesetzt ist oder fehlt. Bei Fortbestehen des Fehlers den Servicetechniker kontaktieren.
Text in Meldungsbereich 2	Mischrinne nicht erkannt	Mischrinne nicht erkannt	Überprüfen, ob die Mischrinne falsch eingesetzt ist oder fehlt. Bei Fortbestehen des Fehlers den Servicetechniker kontaktieren.
	Abtropfschale voll	Abtropfschale ist voll Wasser	Die Abtropfschale entfernen und leeren das darin befindliche Wasser ausleeren.
	Wassertank ist leer, bitte auffüllen	Interner Wassertank ist leer	Den internen Wassertank entfernen und mit frischem Leitungswasser füllen. Nach dem Wiedereinsetzen in das Gerät erlischt der Warnhinweis automatisch.

Produced by Crem International (Shanghai) Co., Ltd.
Address: Building 5, No 521-551 KangYi Road, Pudong New Area, Shanghai, China

www.creminternational.com